

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
6-е заседание,
состоявшееся в четверг,
7 октября 1999 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 6-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ОЛХАЙЕ (Джибути)

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

00-23247.R

Distr. GENERAL
A/C.2/54/SR.6
6 April 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

/...

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н БА ОМАР (Оман) говорит, что его делегация надеется на то, что в новом тысячелетии Организация Объединенных Наций будет играть более значительную роль в межстрановом диалоге в экономической и социальной областях. Прием развивающихся стран в члены Всемирной торговой организации (ВТО) должен осуществляться на справедливой основе и давать им возможности в плане экономического и промышленного роста в рамках либерализации рынков. Свободная торговля не должна стать одним из средств разрушения рынков развивающихся стран, и предстоящая конференция ВТО на уровне министров должна быть нацелена на создание реалистичного баланса между членами этой организации. Либерализация сектора услуг в целях создания условий для открытой конкуренции является одним из наиболее важных вопросов, который стоит перед новой международной торговой системой. Международное сообщество должно выступить инициатором оказания развивающимся странам помощи в целях содействия развитию их сектора услуг, что будет гарантировать им справедливую долю на этом рынке.

2. Надлежащие условия для устойчивого развития могут быть созданы лишь тогда, когда народы в полной мере могут осуществлять суверенитет над своими национальными ресурсами. В этой связи его делегация подчеркивает необходимость осуществления резолюций о постоянном суверенитете палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, над его природными ресурсами, с тем чтобы народы региона могли жить в условиях процветания и стабильности.

3. Бремя задолженности, которое несут на себе бедные страны, не дает им возможности добиться такого роста, при котором они смогли бы открыть свои рынки для международной торговли. В этой связи его делегация призывает развитые страны списать эту задолженность и разработать новые механизмы для получения бедными странами международных займов. Недавний кризис в экономике азиатских стран является недвусмысленным подтверждением того, что международный экономический диалог должен продолжаться. Хотя помощь, которую международные финансовые учреждения и бреттон-вудские учреждения оказали с целью положить конец кризису и восстановить доверие к азиатским рынкам, была обнадеживающим фактором, этот кризис со всей наглядностью продемонстрировал необходимость пересмотра условий предоставления займов развивающимся странам. Для того чтобы наименее развитые страны могли решать проблемы, порождаемые глобализацией и созданием открытых рынков, им необходимо предоставить средства, которые позволили бы им продолжать нормально функционировать, в рамках новых обязательств со стороны стран-доноров в отношении официальной помощи в целях развития. Он обращается к этим странам с призывом реализовать целевой показатель в отношении выделения 0,7 процента их ВВП на цели ОПР, который был закреплен в Повестке дня на XXI век.

4. Г-н ДАИЛЬМИ (Йемен) выражает признательность за устные доклады, представленные Председателем Группы 77 и заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам. Отмечая, что наименее развитые страны вынуждены использовать большую часть своих ресурсов для обслуживания внешней задолженности, сдерживая тем самым свое развитие, он говорит, что международному сообществу следует помочь этим странам адаптироваться к новой ситуации, порождаемой глобализацией и либерализацией торговли, и интегрироваться в мировую экономику. В этих целях следует облегчить экспорт их товаров на мировые рынки, а соответствующим международным организациям следует принять меры в связи с необходимостью оказания этим странам помощи в технологической сфере. Кроме этого, объем официальной

/...

помощи в целях развития следует не только поддерживать на надлежащем уровне, но и наращивать.

5. Нищета и неравенство в доходах, равно как и международная финансовая структура, несомненно, стали одной из причин экономического кризиса 1998 и 1999 годов. Ликвидация нищеты должна быть одним из факторов в рамках любой жизнеспособной программы, нацеленной на предотвращение подобных кризисов, а мировой экономике необходимо придать новый импульс на основе принципов партнерства, справедливости и взаимозависимости. Однако успеха удастся добиться лишь в том случае, если на движение капитала будут наложены строгие ограничения. В настоящее время в отсутствие какого бы то ни было контрольного органа крупные притоки международных финансовых средств могут практически в одночасье уничтожить национальные валюты и подорвать доверие к ним. При условии принятия надлежащих мер явление глобализации могло бы принести свои положительные плоды. В этом случае развивающиеся страны, в том числе наименее развитые из них, могли бы с уверенностью проводить работу по решению проблем XXI века.

6. Г-н МАБИЛАНГАН (Филиппины) говорит, что финансовый кризис в Восточной Азии завершился и что согласно прогнозам, содержащимся в "Обзоре мирового экономического и социального положения", в 1999 году темпы роста в Африке составят 3 процента, а в Южной Азии - 5,5 процента. Тем не менее именно развивающиеся страны в наибольшей степени пострадали в результате кризиса; их средние темпы роста в 1998 году составили 1,7 процента и впервые с 80-х годов были ниже, чем аналогичные средние показатели развитых стран, и намного меньше, чем их показатели роста, которые в начале десятилетия составляли 5 или более процентов.

7. Финансовый кризис породил миллионы "новых бедных", а пропасть между богатыми и бедными странами продолжает углубляться. Некоторые развитые страны даже выиграли в результате беспрецедентного падения цен на сырьевые товары и на импортную продукцию обрабатывающей промышленности из стран, которые пострадали в результате девальвации валют. Может даже возникнуть вопрос, не заключается ли цель глобализации в том, чтобы еще более углубить пропасть между развитыми и развивающимися странами. Либерализация торговли протекала более медленными темпами в тех секторах, где развивающиеся страны более конкурентоспособны, т.е. в таких, как текстильная промышленность, легкая и обувная промышленность, а серьезные протекционистские меры защищают сельскохозяйственный сектор развитых стран. Например, по оценкам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), на долю молочной продукции, производимой в странах Европейского союза, приходится 50 процентов мирового рынка, несмотря на то, что ее себестоимость является одной из наиболее высоких в мире. Предполагается, что развивающиеся страны согласятся со свободным движением капитала, однако отсутствуют какие-либо надлежащие положения относительно соответствующей мобильности рабочей силы. То же самое можно сказать о передаче технологии: заключенное в рамках Уругвайского раунда Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТАПИС) создало еще более серьезные препятствия для передачи специальных знаний, тем самым обеспечивая Северу сохранение его господства в области науки и техники.

8. Необходима новая парадигма сотрудничества, которая привела бы к подлинному партнерству в целях развития. Недавно Председатель Всемирного банка в своем выступлении говорил о новой международной архитектуре развития, т.е. о коалиции, в основе которой лежит сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, правительством, многосторонними организациями, частным сектором и гражданским обществом и которая была бы адекватна новой глобальной финансовой архитектуре. Существует взаимосвязь между выплатой внешней задолженности и

экономическим ростом, который, в свою очередь, зависит от иностранного капитала и торговых потоков. Следует действовать осторожно, с тем чтобы не допустить конфликта между различными глобальными системами. Таким образом, открытое движение капитала необходимо осуществлять на упорядоченной, постепенной и последовательной основе, с тем чтобы оно проходило параллельно процессу укрепления эффективной структуры национального финансирования на надежной основе.

9. Дефицит текущих статей платежного баланса также еще более усугубился в результате стремительной либерализации торговли, особенно там, где существовали серьезные барьеры протекционистского характера; в число стран, которые наиболее серьезно пострадали в результате недавнего финансового кризиса, входят те государства, которые имели значительный дефицит текущих статей платежного баланса. Его правительство по-прежнему привержено принципам либерализации торговли. Тем не менее не только развивающиеся, но и развитые страны должны осуществить структурные преобразования, с тем чтобы устранить торговые барьеры и прекратить субсидирование в таких секторах, как текстильная промышленность, легкая промышленность и сельское хозяйство. В этой связи он надеется, что третья конференция Всемирной торговой организации (ВТО) на уровне министров, которая должна пройти в Сиэтле, сосредоточит свое внимание на вопросах доступа к рынкам и либерализации торговли в отношении экспортной продукции развивающихся стран, а также на принятии поправок к соглашениям в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), которые препятствуют росту развивающихся стран.

10. Организация Объединенных Наций имеет уникальные возможности в смысле обеспечения реализации комплексного подхода к взаимосвязи глобальных систем и использования при этом специальных знаний специализированных учреждений и органов, включая бреттон-вудские учреждения. Именно международное сообщество, через посредство Организации Объединенных Наций, должно добиться установления подлинно партнерских отношений, которые позволят обеспечить, чтобы глобализация приносила выгоды всем.

11. Г-н ЧУЛКОВ (Российская Федерация) говорит, что глобализация достигла такого уровня, когда национальные экономики во все большей степени функционируют по принципу взаимозависимости, а устойчивый рост всей системы зависит от экономического здоровья ее отдельных составляющих. Его делегация разделяет мнение о том, что мировое сообщество еще не научилось эффективно управлять процессами глобализации. Прокатившаяся по Азии, Латинской Америке и России волна финансового кризиса выявила серьезные изъяны в устойчивости нынешней валютно-финансовой системы в условиях глобализации. Продолжающаяся маргинализация наименее развитых стран и увеличивающийся разрыв в доходах наиболее бедных и богатых стран также свидетельствуют о том, что негативные последствия глобализации все еще доминируют над ее преимуществами. На Кёльнском саммите крупных промышленно развитых стран было заявлено, что глобализация представляет собой вызов, ответ на который необходимо искать совместными усилиями правительств, международных организаций и всех представителей гражданского общества. Разработка международной программы действий, нацеленной на обеспечение получения максимальных выгод от процесса глобализации, могла бы стать одной из приоритетных задач для Организации Объединенных Наций в ближайшие годы. Организации следует также изыскивать пути содействия передаче технологий в интересах всех народов, включая развивающийся мир.

12. Недавний финансовый кризис высветил структурные слабости существующей глобальной финансовой системы, а также изъяны в механизмах ее управления и регулирования. Принятые международным сообществом и международными финансовыми учреждениями меры по преодолению последствий кризиса, представляют собой лишь начало движения к стабильности финансовой системы на национальном и международном уровнях. Следующим шагом должно стать усиление борьбы с международными финансовыми преступлениями, с тем чтобы поставить надежный заслон

перед преступлениями в области "отмывания" денег и незаконного оборота капитала, которые служат питательной средой коррупции.

13. Мировая экономика демонстрирует обнадеживающие признаки посткризисного оживления в наиболее пострадавших от кризиса регионах, однако устойчивость этого оживления зависит не в последнюю очередь от того, в какой мере внешние условия будут стимулировать развитие международной торговли и насколько глобальные инвесторы и национальные правительства смогут учесть просчеты в экономической и финансовой политике. Российская Федерация до сих пор не оправилась от последствий "обвала" августа 1998 года, вызванного как воздействием азиатского финансового кризиса, так и собственными экономическими просчетами. Несмотря на рост промышленного производства, на ситуацию в экономике продолжают оказывать серьезное негативное влияние внешние факторы, отсутствие средств для реализации эффективной социальной политики и трудности в процессе присоединения к ВТО.

14. Дальнейшее развитие международных финансово-экономических отношений требует активной роли Генеральной Ассамблеи как наиболее универсального, репрезентативного и демократического органа, способного обеспечить соблюдение баланса интересов всех государств-членов. Это – не простая задача, но мы обязаны уже сейчас искать пути ее решения, с тем чтобы внести свой вклад в формирование многополярного мира грядущего тысячелетия.

15. Г-жа ДАРРАНТ (Ямайка) говорит, что за время, прошедшее после принятия резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи, Второй комитет стал проводить свою работу, в большей степени учитывая глобальные изменения. Ее делегация хотела бы, чтобы между работой Комитета и вспомогательных органов, занимающихся рассматриваемыми им вопросами, наблюдалась большая согласованность. Комитету следует вновь рассмотреть вопрос о значимости и нынешнем состоянии сотрудничества в целях развития, с тем чтобы стимулировать принятие новых политических обязательств в этой области. В этих целях жизненно важно понимать процесс глобализации и его движущие силы, особенно механизмы, позволяющие более эффективно управлять этим процессом, с тем чтобы обеспечить более справедливое распределение приносимых им благ. Необходим новый подход к политике в области развития, с тем чтобы защитить развивающиеся страны от опасностей, которые несет с собой глобализация в экономической, политической и социальной областях.

16. Ее делегация с нетерпением ожидает рассмотрения на высоком международном межправительственном уровне вопроса о финансировании в целях развития, которое должно пройти в начале тысячелетия, а также проведения конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, которая должна состояться в ноябре. В ходе этой конференции внимание необходимо сосредоточить на доступе к рынкам в тех областях, где развивающиеся страны смогли или могут стать конкурентоспособными. В этой связи ее делегация согласна с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в том, что расширение доступа к рынкам является лишь частичным решением проблемы и что на практике в отношении развивающихся стран необходим особый и дифференцированный подход, особенно для стран с маломасштабной открытой экономикой; в контексте переходного периода в таких странах должны учитываться их специфические условия. Глубокое беспокойство вызывает тот факт, что все еще не выполнены некоторые заключенные в рамках Всемирной торговой организации соглашения, нацеленные на создание основанной на соответствующих нормах, надежной и предсказуемой международной торговой системы. Хотелось бы надеяться, что предстоящая конференция на уровне министров займется рассмотрением связанных с этим вопросов.

17. Десятая сессия ЮНКТАД, которая будет проведена вскоре после конференции ВТО на уровне министров, должна изучить состояние мировой экономики, оценить последствия глобализации для экономики развивающихся стран и выявить основные элементы нового консенсуса в целях развития, нацеленного на обеспечение справедливого и устойчивого экономического роста развивающихся стран. Жизненно важно также устранить разрыв в знаниях и технологическом потенциале между развитыми и развивающимися странами, с тем чтобы предотвратить дальнейшую маргинализацию развивающихся стран. Следует и далее развивать сотрудничество в таких областях, как исследования и разработки; передача технологии и, там, где отсутствует технический потенциал, - образование; в области культуры науки и техники и профессиональной подготовки без отрыва от производства на государственных и частных предприятиях, а также в области налаживания связей между производственными предприятиями и центрами, занимающимися научными исследованиями и разработками.

18. На основе нацеленного на перспективу обмена мнениями Комитет и Организация Объединенных Наций в целом могли бы внести свой вклад в долгосрочное развитие сотрудничества с учетом человеческого измерения. Необходимо заняться решением проблем, о которых говорится в "Докладе о развитии человека" 1999 года; это предполагает укрепление политики и мер, нацеленных на развитие людских ресурсов, и адаптацию их к реалиям глобальной экономики; активизацию деятельности общественности в целях разработки технологий, обеспечивающих развитие человека, и ликвидацию нищеты; обращение вспять тенденции маргинализации бедных, малых стран; и устранение диспропорций в структурах глобального управления на основе принятия новых мер по созданию более справедливой системы, охватывающей всех.

19. Г-н ФАДАЙФАРД (Исламская Республика Иран) говорит, что финансовый кризис в Юго-Восточной Азии в середине 1997 года имел гораздо более серьезные последствия для развивающихся стран, чем для развитых государств, свел на нет все то положительное, что было достигнуто в контексте политики ликвидации нищеты, похоронил надежду на устойчивый экономический рост и устойчивое развитие и привел к резкому снижению цен на сырьевые товары и ухудшению условий торговли с развитыми странами. В 1998 году цены на нефть снизились на одну треть, и экспортеры нефти пострадали в результате сокращения почти на 20 процентов их торгового оборота. Кроме этого, в период между 1996 и 1998 годами объем поступающего в развивающиеся страны частного капитала сократился на 70 процентов.

20. Выгоды, которые принесло с собой расширение многосторонней торговли, не привели к более надежным и справедливым темпам роста развивающихся стран. По данным "Обзора мирового экономического и социального положения" 1999 года, экономический рост в 1999 году был значительно ниже, чем в середине десятилетия, причем в особой степени это относилось к большинству развивающихся стран, лишь 23 из которых достигли достаточного роста с точки зрения объема производства в пересчете на душу населения. Нынешняя ситуация требует добросовестных усилий со стороны международного сообщества в целях создания новой международной архитектуры развития. На сегодняшний день глобализация углубила пропасть между богатыми и бедными и оказала негативное влияние на социальное, политическое и экономическое положение развивающихся стран, а во многих странах замедлился, а иногда и стал негативным экономический рост. Поэтому его делегация с нетерпением ожидает созыва Встречи на высшем уровне стран Юга, входящих в Группу 77, которая станет форумом для обсуждения проблем глобализации и выработки для стран Юга руководящих принципов в отношении адаптации процесса либерализации и глобализации к их специфическим условиям и потребностям в области развития.

21. Предстоящая конференция Всемирной торговой организации на уровне министров должна сосредоточить свое внимание на завершении многосторонних торговых переговоров в рамках Уругвайского раунда, а не на проведении переговоров по новым соглашениям. Его делегация

приветствует взятый недавно развивающимися странами на вооружение подход, известный как "позитивная повестка дня". ВТО должна обеспечить, чтобы либерализация была универсальной и недискриминационной и чтобы был создан механизм контроля, позволяющий выявить потенциальные угрозы для окружающей среды и здоровья населения в развивающихся странах. В контексте предстоящих торговых переговоров следует стремиться обеспечить прекращение использования в будущем таких мер, как антидемпинговые, компенсационные пошлины, санитарные и фитосанитарные нормы и технические барьеры, которые препятствуют торговле. Создание таких условий, при которых права интеллектуальной собственности не будут представлять собой препятствия для передачи технологий, станет чрезвычайно важным шагом в деле создания новой архитектуры развития.

22. Его делегация приветствует принятое Специальной рабочей группой открытого состава по финансированию развития решение о рассмотрении этого вопроса в контексте глобализации и взаимозависимости. Она выступает за реализацию принципов применения специального и преференциального режима в отношении развивающихся стран и выполнения общих, но дифференцированных обязанностей. С учетом того, что в 2002 году будет проводиться обзор десятилетнего осуществления Повестки дня на XXI век, его делегация поддерживает подход, в рамках которого признается концепция устойчивого экономического роста и особое внимание уделяется странам, экономика которых в весьма значительной степени зависит от экспорта одного конкретного вида сырьевых товаров. Она также надеется, что развитые страны будут в должной мере руководствоваться положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.

23. Г-н ЛЕ ХОАЙ ЧУНГ (Вьетнам) говорит, что развивающиеся страны прилагают значительные усилия, особенно на основе глубоких реформ, осуществляемых в рамках Расширенного фонда структурной перестройки Международного валютного фонда (МВФ), в целях мобилизации их внутренних ресурсов в связи с последствиями финансового кризиса в Юго-Восточной Азии. Они осуществили либерализацию своих режимов торговли на основе односторонних реформ в области торговли и участия в региональных торговых соглашениях. Открытие их финансовых рынков и семикратное увеличение притока частного капитала в развивающиеся страны по сравнению с 70-ми годами также свидетельствуют об их интеграции в мировую финансовую систему. Тем не менее они по-прежнему испытывают серьезные проблемы в области платежного баланса, а их экономика в еще большей степени зависит от внешних финансовых ресурсов, необходимых для решения проблем, связанных с нищетой. Развивающимся странам необходимо осуществлять дальнейшие и во многих случаях болезненные преобразования и реформы, предусматривающие укрепление потенциала их правительств, важность которых вновь получила признание спустя почти десятилетие, в ходе которого подчеркивалась роль рынка.

24. Международная экономическая обстановка и международные торговые и финансовые системы по-прежнему являются для развивающихся стран в основном неблагоприятными, в результате чего преобразования и реформы становятся еще более болезненными. Многие условия, согласованные в ходе Уругвайского раунда переговоров, особенно в областях, представляющих интерес для развивающихся стран, не выполнены. Эти факторы, а также возникшие новые формы протекционизма, введение трудовых стандартов и трудности, с которыми сталкиваются многие развивающиеся страны, пытающиеся вступить в ВТО, служат серьезным препятствием для доступа развивающихся стран на рынки. В целях изменения такого положения международное сообщество должно усилить координацию макроэкономической политики и другие формы сотрудничества; укрепить международную торговую систему и обеспечить, чтобы она была справедливой, была основана на законах и имела многосторонний характер; расширять доступ развивающихся стран на рынки; повышать эффективность управления и транспарентность потоков капитала в мире;

покончить с наметившейся в настоящее время тенденцией сокращения официальной помощи в целях развития и повысить ее предсказуемость; укреплять связь между окружающей средой и развитием; и укреплять соответствующие международные учреждения. Эти вопросы могли бы стать предметом внимательного рассмотрения на ряде международных форумов, включая конференцию ВТО на уровне министров, десятую сессию ЮНКТАД, организуемое Группой 77 совещание на высшем уровне Юг-Юг, конференции по обзору вопросов социального развития и положения женщин и, в первую очередь, Ассамблею тысячелетия.

25. Г-н ХАЛИЛЬ (Судан) приветствует сделанное на предыдущем заседании заявление заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и отмечает, что, согласно последнему исследованию Всемирного банка, развивающиеся страны могут столкнуться с еще большими трудностями в результате быстрых темпов глобализации и перехода политической и экономической власти от центральных правительств к местным органам власти. В развивающихся странах нищета по-прежнему является трудно разрешимой проблемой, при этом разрыв между промышленно развитыми и развивающимися странами постоянно увеличивается.

26. Его делегация согласна с представителем Гайаны в том, что глобализация является самой важной проблемой, стоящей перед международным сообществом. В качестве наиболее представительного и демократичного международного учреждения Организация Объединенных Наций является наилучшим форумом для рассмотрения вопросов глобализации. Процесс глобализации следует рассматривать на основе комплексного подхода международных учреждений, включая аспекты развития, финансовые аспекты и аспекты, связанные с торговлей, реформу международной финансовой структуры и эффективную защиту от маргинализации развивающихся стран. Президент Всемирного банка признал необходимость "новой международной архитектуры развития" в поддержку новой глобальной архитектуры с учетом кризисов, разразившихся на финансовых рынках в последние два года. Группа 77 отметила, что любая такая новая "архитектура" должна предусматривать усиление роли Организации Объединенных Наций. Международные торговые и финансовые организации должны руководствоваться директивными указаниями этого всемирного органа.

27. Идея создания новой и более крепкой Организации Объединенных Наций, которая устремится в новый век, свободный от голода, болезней, стихийных бедствий и ужасов войны на основе процесса глобализации с человеческим лицом, представляется не такой уж и утопической. Нас ожидает путь полезных партнерских отношений между Севером и Югом.

28. Г-н СЫЧЕВ (Беларусь) говорит, что отмечается постепенная стабилизация и восстановление международных финансовых рынков после потрясений 1997 и 1998 годов, однако требуется гораздо больше времени на восстановление экономики, особенно экономики развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Их сохраняющиеся медленные темпы роста свидетельствуют об уязвимости мировой экономики.

29. Необходимы международные меры для решения проблем глобализации на основе создания универсальной, транспарентной и предсказуемой системы многосторонней торговли, которая будет способствовать доступу к преимуществам глобализации для всех стран. Новыми членами Всемирной торговой организации стали лишь 10 государств, а порядка 30 государств все еще находятся в многолетнем процессе консультаций по присоединению к ней. Необходимо расширять участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в многосторонних торговых переговорах при технической и консультативной поддержке ЮНКТАД и ВТО.

30. Его делегация приветствует расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими институтами. В предстоящем столетии Организация Объединенных Наций должна укрепить свою роль в качестве определяющего политику форума, однако данная

цель не может быть достигнута без финансирования донорским сообществом деятельности ее оперативных фондов и программ, многие из которых поставлены на грань выживания в результате финансового кризиса Организации.

31. Беларусь поддерживает интеграционные и аналогичные процессы в Содружестве Независимых Государств, в частности, прогресс в белорусско-российской интеграции. Спустя 10 лет после образования независимых государств Восточной Европы каждая из этих стран избрала свой путь социально-экономического развития. Беларусь стремится построить социально ориентированную рыночную экономику, и в ней наблюдается стабильный прирост валового национального продукта и объема промышленного производства. Однако внутренних ресурсов страны недостаточно для того, чтобы проводить необходимую модернизацию, в связи с чем правительство принимает меры по улучшению инвестиционного климата страны и привлечению иностранных инвесторов.

32. Г-жа ЛИОНС-КАРРИЛ (Сент-Люсия), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), зачитывает текст проекта резолюции, в котором предлагается комплексное рассмотрение всех социальных, финансовых, экономических и экологических вопросов, связанных с процессом развития и устойчивостью, в целях содействия комплексным руководящим принципам управления мировой экономикой, и говорит, что цель этой резолюции заключается в том, чтобы показать, что все вопросы, находящиеся на рассмотрении Комитета, являются взаимосвязанными и должны рассматриваться комплексно. Его принятие будет свидетельствовать о решимости Комитета рассматривать эти вопросы оперативно и добиваться ликвидации неравенства, несправедливости и несбалансированности, присущих текущему тысячелетию.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет намерен обсудить этот проект резолюции позднее.

34. Г-н ЙЕПЕС (Эквадор) говорит, что к настоящему моменту страны Юга извлекли лишь ограниченную пользу из процесса глобализации. Они должны стремиться участвовать в процессе глобализации и в то же время сохранять свои собственные интересы во всех областях, особенно тех из них, которые связаны с равноправным социально-экономическим развитием и подлинной демократией. В этой связи его правительство придает огромное значение международному межправительственному форуму на высшем уровне по финансированию в целях развития, который планируется провести в начале тысячелетия. Международное сообщество должно увеличить государственные и частные финансовые средства в целях развития, обратить вспять тенденцию сокращения официальной помощи в целях развития (ОПР), создать благоприятные условия для эффективного иностранного инвестирования и провести реформы существующей международной финансовой системы в целях искоренения нищеты, голода, болезней, безработицы и ущерба, наносимого окружающей среде.

35. Эквадор является активным участником Андского сообщества и в соответствии с Трухильским протоколом 1996 года полностью укрепил свои учреждения в целях решения проблемы глобализации. Он подписал с Бразилией соглашение о преференциальных тарифах, продлил соглашения частичного охвата с другими странами Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и участвует в создании зоны свободной торговли на американском континенте. Его отношения с Европейским союзом основаны на политическом диалоге, преференциальном доступе на рынки, сотрудничестве в области развития и деятельности по борьбе с оборотом наркотиков; при этом он добивается установления более тесных отношений со странами тихоокеанского бассейна на основе постоянного участия в соответствующих региональных форумах и органах.

36. Он надеется, что предстоящие переговоры в рамках ВТО в Сиэтле позволят добиться прогресса в осуществлении соглашений Уругвайского раунда переговоров и что следующее тысячелетие положит конец протекционизму и тарифным ограничениям, которые препятствуют свободному доступу продукции развивающихся стран на основные мировые рынки. Либерализация

торговли не принесет выгод наиболее уязвимым странам, пока не будут приняты во внимание потребности в области развития; по этой причине необходимо сохранить систему специального и дифференцированного режима при выполнении соглашений о многосторонней торговле.

37. Его правительство получило большую пользу от сотрудничества с Колумбией, а также с Кубой в области здравоохранения в рамках отношений Юг-Юг. После урегулирования пограничного конфликта между Эквадором и Перу его правительство при содействии международного сообщества будет заниматься осуществлением проектов в находящихся в тяжелом положении приграничных районах, общий объем финансирования которых составляет порядка 3 млрд. долл. США. Осуществляются и другие проекты совместно с Европейским союзом и андскими странами. В связи с этим его правительство приветствует организуемое Группой 77 предстоящее совещание на высшем уровне стран Юга, которое состоится в Гаване.

38. Последняя инициатива "Группы 8-ми" в Кёльне открыла новые перспективы решения проблемы внешней задолженности. Официальная задолженность Эквадора равна его ежегодному валовому внутреннему продукту (ВВП); это означает, что Эквадор является одной из стран мира с наибольшей задолженностью. Ущерб, причиненный явлением "Эль-Ниньо", составил половину его ежегодных доходов от экспорта, а катастрофическое падение цен на основные экспортные товары привело к экономическому застою и росту безработицы. Правительство провело реструктуризацию своих обязательств в отношении погашения задолженности на более справедливой основе.

39. Существует острая необходимость в ослаблении последствий стихийных бедствий на основе международного сотрудничества. В сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций его правительство предложило создать международный исследовательский центр по изучению явления "Эль-Ниньо" в целях улучшения возможностей предсказания и раннего предупреждения и содействия принятию мер по восстановлению. Его правительство занимается вопросами охраны окружающей среды и устойчивого развития и в этих целях осуществляет программу "Диалог 21", которая предусматривает искоренение нищеты на основе рационального природопользования и усиления репрезентативной демократии. Оно приветствует сотрудничество Организации Объединенных Наций в этой области.

40. Г-н КУИНДВА (Кения) говорит, что процесс глобализации и взаимозависимости является неравномерным и иногда непредсказуемым, однако, если его направить в нужное русло и надлежащим образом управлять им, то он может обеспечить основу для устойчивого и равноправного роста на национальном и международном уровнях. Для того чтобы развивающиеся страны получали преимущества от глобализации, необходимо эффективное управление, ориентированное на демократизацию процесса принятия решений в области международной экономики; комплексное рассмотрение международными учреждениями вопросов, касающихся торговли, финансов и развития; реформа международной финансовой архитектуры; и решение проблемы маргинализации. Своевременность и масштабы глобализации и либерализации торговли должны быть сопоставлены с потребностями развивающихся стран; в этой связи он призывает развитые страны открыть свои рынки для экспортной продукции развивающихся стран.

41. Затраты, связанные с займами и кредитами, могут быть сокращены за счет ликвидации торговых барьеров. Организация Объединенных Наций имеет все основания для того, чтобы играть центральную роль в содействии международному консенсусу и многостороннему сотрудничеству в области развития на основе подлинных партнерских отношений, направленных на удовлетворение различных потребностей развивающихся стран. В этой связи ВТО и многосторонние финансовые учреждения должны принимать во внимание директивную основу, принятую Организацией Объединенных Наций.

42. Хотя его делегация приветствует усилия Организации Объединенных Наций, двухсторонних доноров и многосторонних учреждений, направленные на содействие процессу развития в Африке, она обеспокоена тем, что эти усилия не принесли желаемых результатов. Он поддерживает рекомендации и предложения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в его докладе о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (A/52/871-S/1998/318) и призывает бреттон-вудские учреждения, другие многосторонние и региональные организации и двухсторонних доноров поддерживать сотрудничество с правительствами и между собой для обеспечения последовательности различных механизмов координации, направленных на исключение дублирования и упрощение процедур осуществления.

43. Его делегация серьезно обеспокоена недостаточным использованием превосходных возможностей для проведения конференций в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (ЮНОН). Принципиально важно, чтобы это Отделение имело такой же статус, как и отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене. Скорейшее создание постоянной службы синхронных переводов в Отделении будет способствовать проведению большего числа заседаний системой Организации Объединенных Наций и региональными межправительственными и неправительственными организациями. В этой связи необходимо скорейшее осуществление резолюций 53/242 и 53/187 Генеральной Ассамблеи.

44. Его делегация приветствует согласованные выводы специальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по финансированию в целях развития и надеется на ускорение процесса начала подготовки к проведению международного межправительственного форума на высшем уровне по финансированию в целях развития.

45. Его делегация обеспокоена тем фактом, что в течение текущего десятилетия постоянно сокращалась официальная помощь в целях развития (ОПР) и что наблюдалось ухудшение сотрудничества в области развития. Он настоятельно призывает развитые страны уважать свои обязательства в рамках Повестки дня на XXI век, а также Парижскую декларацию и Программу действий, принятые на второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

46. Хотя его делегация приветствует инициативу в отношении задолженности беднейших стран-крупных должников (БСКД), она считает, что данная инициатива должна охватывать большее число стран-должников и обеспечивать, чтобы применялся дифференцированный подход к облегчению бремени задолженности. Меры по облегчению бремени задолженности могут и должны осуществляться на основе глобального и всеобъемлющего подхода и не подрывать будущую способность африканских стран привлекать инвестиции, а также должны быть связаны с долгосрочным социально-экономическим развитием Африки.

47. Г-н ГОСПОДИНОВ (Наблюдатель от Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) говорит, что ежегодно более 126 миллионов человек подвергаются воздействию таких стихийных бедствий, как наводнения, засухи и землетрясения и что мир становится свидетелем тревожной связи между климатическими изменениями, глобализацией и будущими сценариями стихийных бедствий. Одним из наиболее тревожных явлений, связанных с изменением климата, является повышение уровня моря. В нынешнем столетии уровень океанов вырос на 20 сантиметров и, как предполагается, повысится еще на 44 сантиметра в следующие 100 лет. Согласно климатологам, по всей видимости, внутренние районы континентов будут лишены влаги, что приведет к повышенной засухе и сокращению стока многих рек. Повышение температуры и изменение экологических систем неизбежно приведет к изменению характера болезней. В Европе уже наметилась тенденция к увеличению случаев заболевания малярией с 2000 случаев в год 15 лет назад до 12 000 случаев в 1998 году. Такое положение в области

охраны здоровья населения усугубится в результате прогнозируемых изменений в области демографии.

48. В XX веке произошли существенные изменения в экономических системах. В настоящее время на смену системам социального обеспечения и государственного здравоохранения приходят частные предприятия, сокращенные государственные системы; в некоторых случаях взамен существовавших систем и структур не создается ничего. Учитывая то, что частота и разрушительная сила стихийных бедствий, несомненно, возрастут, он предлагает ряд основных изменений, которые необходимы для создания более эффективной системы реагирования и обеспечения готовности к стихийным бедствиям. Во-первых, необходимо признать реальность угрозы стихийных бедствий. При планировании процесса развития необходимо учитывать возможность стихийных бедствий, но они не должны занимать в них центральное место. Во-вторых, национальные системы готовности к стихийным бедствиям должны не просто учитывать накопленный опыт в связи с прошлыми стихийными бедствиями, а определять возможную подверженность стихийным бедствиям в будущем и готовиться к ним. В-третьих, деятельность по обеспечению готовности и реагированию на национальном уровне должна быть связана с такой деятельностью на международном уровне. Если не обеспечить незамедлительное внедрение систем для выполнения такой работы, оказываемая помощь будет хаотичной, недейственной и в конечном счете неэффективной. И наконец, необходимо изменить международную систему реагирования в связи со стихийными бедствиями, обеспечив при этом, чтобы она имела упреждающий характер. В связи с серьезными стихийными бедствиями, требующими международной помощи, должны последовать международные призывы к финансированию и созданию специальных систем координации в случае возникновения стихийных бедствий.

49. Полагаясь на новую международную стратегию на предстоящее десятилетие, его организация добивается обеспечения того, чтобы национальная система готовности была интегрирована в международную систему реагирования и чтобы были созданы национальные возможности для осуществления мер на местном и международном уровнях. Последние мероприятия организации в поддержку жертв наводнения в различных частях мира подтверждают эффективность национальных и международных мер по реагированию на стихийные бедствия.

50. Г-н АЛЬ-АЛА (Сирийская Арабская Республика) отмечает, что мировой экономический рост в 1999 году не обеспечил достаточные возможности в области занятости для сокращения в развивающихся странах числа людей, проживающих в условиях нищеты. В результате снижения цен на сырьевые товары, включая цены на нефть, перспективы развивающихся стран выглядят призрачными.

51. Вполне очевидно, что дорога к процветанию пролегает не просто через обеспечение свободы глобализации и рыночной экономики; при таком подходе игнорируются роль и ответственность государства в обеспечении социально-экономической безопасности, а народ оставляется на произвол судьбы перед нестабильными мировыми рынками и силами, добивающимися краткосрочных преимуществ без учета других аспектов развития. Сами по себе потоки частного капитала не могут обеспечить всеобъемлющего развития. Необходимо государственное финансирование в области здравоохранения, образования и инфраструктуры. Официальная помощь в целях развития, которая стала одной из первых жертв глобализации, по-прежнему является основным источником ресурсов для развивающихся стран. Комитет должен принять к сведению эти факты при рассмотрении вопроса о финансировании процесса развития.

52. Вполне очевидно, что существующая система благоприятствует экономически сильной стороне за счет слабой стороны; таким образом, одна из основных задач заключается в том, чтобы явление глобализации имело человеческий аспект. Ни одна страна или регион не могут надлежащим образом решить данную проблему самостоятельно; лишь на основе совместных усилий

международного сообщества удастся обеспечить, чтобы в процессе глобализации повышенное внимание уделялось необходимости экономической и социальной справедливости. В этой связи Организация Объединенных Наций является уникальным и подходящим форумом для конструктивного диалога.

53. Необходимо расширение международного сотрудничества для создания благоприятных условий деятельности и содействия справедливости в международной торговле. В настоящее время развивающиеся страны сталкиваются со значительными трудностями в получении доступа их экспортных товаров на мировые рынки, отчасти в результате того, что развитые страны не позволяют им получить технологии и устанавливают в отношении их продукции тарифные барьеры.

54. Что касается окружающей среды и развития, то необходимо полностью осуществлять Повестку дня на XXI век. В частности, развитые страны должны выполнять свои обещания о выделении финансовых ресурсов, необходимых развивающимся странам для выполнения их обязательств в этой связи, в соответствии с принципом совместных, но дифференцированных обязанностей и осуществлять передачу технологий в эти страны на преференциальной основе. Десятилетний обзор прогресса, достигнутого после проведения Конференции в Рио-де-Жанейро, может обеспечить возможность для осуществления практических мер в этой области. В этой связи вызывает сожаление, что международный механизм по борьбе с опустыниванием и засухой не получил надлежащего финансирования.

55. В 1998 году экономические показатели в Западной Азии были неудовлетворительными отчасти в результате продолжения оккупации Израилем арабских земель. Доклад о постоянном суверенитете палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах в отношении их природных ресурсов содержит многочисленные примеры политики Израиля, которая является насмешкой над решениями и резолюциями международного сообщества. До тех пор пока Израиль не откажется от контроля над земельными и водными ресурсами этих территорий, никакое существенное продвижение в решении этого вопроса невозможно.

56. Г-н РЭВА (Украина) говорит, что глобализация обострила внутренние экономические проблемы отдельных государств. Так, финансовый кризис 1998 года не только обострил экономические и социальные проблемы пострадавших стран, но и замедлил или даже обратил вспять процесс развития многих других государств. В экономике Украины, которая, как ожидалось, должна была находиться на подъеме в 1998 году, произошел существенный спад. Вместе с тем, несмотря на эти негативные тенденции, его делегация уверена, что за последние несколько десятилетий мировая экономика добилась качественных успехов. Процесс глобализации находит отражение в соответствующем развитии различных экономических систем, усилении интеграции и экономической взаимозависимости.

57. Хотя он приветствует решительные меры международного сообщества, направленные на обеспечение выхода из кризиса и стабилизацию мировой экономики, он надеется, что укрепление международной валютной системы позволит управлять процессом глобализации и предупреждать будущие кризисы. В этой связи его делегация поддерживает идею о совершенствовании структуры бреттон-вудских учреждений, повышении транспарентности рынков капитала и расширении контроля за спекулятивными инвестиционными средствами и офшорными финансовыми центрами. Для достижения этой цели другие страны, включая страны с переходной экономикой, должны участвовать в процессе определения норм, регулирующих функционирование мировых и региональных финансовых рынков. Кроме того, международное сообщество должно предпринять дальнейшие шаги по усилению международного сотрудничества в предупреждении и раскрытии финансовых преступлений. Вполне очевидно, что страны с зарождающейся рыночной экономикой и недостаточным опытом мировых рынков в первую очередь являются объектами спекуляции и

неприкрытого мошенничества. Его правительство приветствует инициативы правительств Франции, Соединенных Штатов Америки и других стран.

58. Организации Объединенных Наций принадлежит особая роль в создании благоприятной международной экономической обстановки в качестве необходимого предварительного условия для обеспечения устойчивого экономического роста и удовлетворения базовых социальных потребностей в развивающихся странах. Для решения проблем глобализации необходимы дальнейшие решительные шаги для приведения системы многосторонней торговли в соответствие с новыми реальностями. В этой связи Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Всемирная торговая организация (ВТО) призваны сыграть важную роль в будущих переговорах в области торговли. Его делегация согласна, что в центре любых обсуждений должны быть вопросы эффективного осуществления соглашений Уругвайского раунда переговоров и дальнейшей либерализации торговли.

59. Центральное место в международной политике 1999 года занимал конфликт в Косово. Если политические и гуманитарные аспекты этого конфликта находятся в поле постоянного внимания, то его экономические аспекты отошли на второй план. Его последствия оказали негативное воздействие на государства региона, большинство из которых являются странами с переходной экономикой. В этой связи Украина приветствует саму идею и деятельность по заключению Пакта Европейского союза о стабильности в Юго-Восточной Европе и стремится принять участие в его осуществлении. Он обращает внимание на последствия нарушения режима свободной навигации по Дунаю, что парализовало экономическую деятельность судоходных компаний, портов и предприятий. В связи с этим он настоятельно призывает Европейский союз и международные валютные и финансовые учреждения принять срочные меры для восстановления этого режима. Его делегация надеется также, что Организация Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и Европейский союз незамедлительно разработают механизм компенсации странам за их потери.

60. Что касается ослабления последствий чернобыльской аварии, то Украина делает все возможное для обеспечения безопасности саркофага, построенного 13 лет назад, и оказания необходимой помощи пострадавшему населению. Отмечая, что его правительство выполнит обязательства в отношении закрытия Чернобыльской атомной электростанции, он приветствует решение Группы семи провести вторую конференцию по объявлению взносов для мобилизации необходимых средств на осуществление плана по реконструкции саркофага. Являясь жертвой самого серьезного технологического и экологического бедствия, Украина придает важное значение экологическим аспектам. Она полностью сознает свою ответственность за охрану окружающей среды как на национальном, так и на глобальном уровне и делает все возможное для выполнения своих обязательств в связи с Повесткой дня на XXI век.

61. Украина продолжает развивать взаимовыгодные экономические отношения с Содружеством Независимых Государств и стремится к полной интеграции в европейскую экономическую систему. Она принимает также активное участие в таких региональных группах, как Организация черноморского экономического сотрудничества и Совет государств Балтийского моря.

62. Г-н ЛИСК (наблюдатель от Международного бюро труда) говорит, что производительная занятость является основным источником обеспечения средств к существованию для большинства людей мира и одним из основных условий экономического благосостояния и социальной интеграции. Занятость способствует сокращению нищеты и содействует равенству между мужчинами и женщинами. Стремительная глобализация мировой экономики привела к возникновению новых проблем, в результате существования которых обеспечение полной занятости и достойного труда для всех становится еще более сложной задачей.

63. Его организация особенно обеспокоена негативным воздействием финансовой и торговой либерализации на занятость и доходы. В этой связи МБР считает, что необходимы экономические и социальные системы, которые обеспечивают базовую безопасность и занятость и сохраняют при этом способность приспосабливаться к быстро меняющимся условиям. Важно также выявлять пути выхода из экономических и финансовых кризисов, которые бы не препятствовали экономическому росту и не повышали уровень безработицы и нищеты. Это требует новых институциональных процедур и подходов к макроэкономической политике и политике стабилизации. МБР разработало руководящие принципы оказания помощи странам в решении проблем глобализации, включая уменьшение риска для работающих лиц и предприятий, а также расширении возможностей представителей директивных органов решать проблему занятости.

64. На основе давних связей с организациями работодателей и частным сектором МБР может оказывать помощь государствам-членам в области предпринимательства и развития предприятий, включая микропредприятия, в качестве способа сокращения нищеты и достижения устойчивого развития. Декларация МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда, принятая в 1998 году, является важным шагом на пути обеспечения всеобщего осуществления основных стандартов труда, имеющих важное значение для того, чтобы глобализация обеспечила равноправное и устойчивое развитие.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.